

Bản án số: **389/2017/HS-ST**

Ngày 05/12/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀNG MAI THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Tiến Hải

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Phi Mạnh
2. Bà Phạm Thị Lan

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Quang Chiêu, Thư ký Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Đỗ Thị Phương Thúy, Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 12 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 436/2017/TLST-HS ngày 22 tháng 11 năm 2017, theo quyết định đưa ra xét xử số 410/2017/QĐXXST - HS ngày 22/11/2017 đối với bị cáo:

Lã Quý N, sinh năm 1965; Nơi cư trú: Thôn T, xã Đ, huyện H, tỉnh Thái Bình; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hóa: Lớp 7/10; Dân tộc: Kinh; Con ông Lã Hồng T và bà Phạm Thị N; bị cáo có vợ là Mai Thị H, có 02 con sinh năm 1993 và 1997; Tiền án, tiền sự: Không. Tạm giam từ ngày 26/7/2017, hiện đang tạm giam tại Nhà tạm giữ công an quận Hoàng Mai. (Có mặt).

- Bị hại: Ông Nguyễn Anh D – sinh năm 1948

Nơi cư trú cuối cùng: 208 – K12 Bách Khoa, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội. (Đã chết)

Đại diện gia đình người bị hại:

1. Bà Phạm Thị Thu O – sinh năm 1952 là vợ ông Nguyễn Anh D.

Trú tại: 208 – K12 Bách Khoa, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội.

(Vắng mặt)

2. Anh Nguyễn Tuấn A – sinh năm 1981 là con trai ông Nguyễn Anh D.
Trú tại: 18 BT6 khu đô thị P, phường H, quận HM, Thành phố Hà Nội.

(Có mặt)

-Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Công ty TNHH thép J

Địa chỉ: Số 45 tổ 30A, khu đô thị Đ, phường T, quận HM, Thành phố Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Anh Bùi Trung H – sinh năm 1980, chức vụ: Giám đốc. (Có mặt)

2. Chị Mai Thị H – sinh năm 1968 (Vợ bị cáo)

Trú tại: Thôn T, xã Đ, huyện H, tỉnh Thái Bình.

(Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 12h 30 ngày 25/07/2017 Lã Quý N điều khiển xe ô tô BKS: 29H - 04770 của công ty TNHH thép J đi theo hướng Pháp Vân đi Giải Phóng, khi đến đoạn rẽ trái chuyển hướng đi Ngọc Hồi thuộc phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội do điều khiển phương tiện không giữ khoảng cách an toàn và thiếu chú ý quan sát nên đã đâm vào phía sau xe mô tô BKS: 29X7 - 4625 do ông Nguyễn Anh D điều khiển đi cùng chiều. Hậu quả ông D bị tử vong tại chỗ.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường thể hiện:

Nơi xảy ra tai nạn là ngã ba Pháp Vân, Giải Phóng hướng đi Ngọc Hồi thuộc phường Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Hà Nội.

Xe ô tô BKS: 29H - 04770 đỗ trong khu vực ngã 3, đầu xe hướng đi Ngọc Hồi, đuôi xe hướng quốc lộ 1B, đo lần lượt hình chiếu tâm trục má lốp bánh sau bên trái vào mép đường chuẩn (về hướng Ngọc Hồi) được 0,6m, bánh trước bên trái vào mép đường chuẩn (về hướng Giải Phóng) được 2,1m.

Xe mô tô BKS: 29X7 - 4625 nằm đổ nghiêng bên phải dưới gầm đầu xe ô tô, đầu xe hướng Giải Phóng, đuôi xe hướng Ngọc Hồi, đo hình chiếu tâm trục lốp bánh trước vào mép đường chuẩn (về hướng Ngọc Hồi) được 0,8m, đo hình chiếu tâm trục lốp sau vào mép đường chuẩn (về hướng Giải Phóng) được 0.2m.

Vết cày của xe mô tô BKS: 29X7 - 4625 để lại trên mặt đường dài 12m, đo từ điểm đầu vết cày vào mép đường chuẩn được 4m, điểm cuối vết cày trùng bàn để chân sau bên phải và tay nắm lái bên phải.

Tử thi là Nguyễn Anh D, cao khoảng 1,62m chết trong tư thế nằm sấp, đầu nạn nhân hướng đường Giải Phóng, chân hướng đường Ngọc Hồi, đo từ chân phải tử thi vào mép đường chuẩn được 3,2m, đo từ đỉnh đầu tử thi vào mép đường chuẩn được 1,6m.

Vết máu tử thi diện (200x40) cm để lại trên mặt đường, đo từ tâm diện máu vào mép đường chuẩn được 4,2m.

Đo từ tâm trục hình chiếu lớp sau bên trái xe ô tô đến ngay chân phải tử thi về hướng quốc lộ 1B được 4,2m.

Đo từ bàn chân phải tử thi đến ngày đầu mỏm dải phân cách đường Pháp Vân được 9,8km (BL: 34-35).

Tại Biên bản khám xe mô tô BKS: 29X7-4625 thể hiện:

Ốp nhựa màu xám phía bên trái ở ngoài đèn xi nhan trái phía sau bị nứt vỡ diện (3x1,5) cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 73cm, dấu vết có chiều từ sau về trước.

Mặt ngoài của ốp nhựa mika màu trắng gắn phía ngoài cụm xi nhan trái có vết trượt xước diện (2,5x1) cm, dấu vết có chiều từ sau về trước, từ trên xuống dưới, điểm thấp nhất của vết cách mặt đất 71cm.

Mặt ngoài ống kim loại hình tròn, màu trắng bên trái dùng làm tay nâng yên có vết tỳ miết bám dính chất màu đen dạng cao su diện 29x0,5cm, dấu vết có chiều từ sau về trước, điểm thấp nhất cách mặt đất 68,5cm.

Ốp nhựa màu xám, bạc sườn xe bên trái, phía ngoài có gắn logo Classicco có vết tỳ miết bám dính chất màu đen dạng vân lốp cao su diện 40x9cm, dấu vết có chiều từ trên xuống dưới, từ sau về trước, mặt ngoài trên lè ngoài cụm dấu vết này bám dính chất màu xanh dạng sơn.

Ốp nhựa màu đen gắn phía ngoài của động cơ đặt phía bên trái bị cong bẹp rách theo chiều từ sau về trước, từ phải sang trái diện 12x7cm, điểm thấp nhất cách đất 20cm.

Mặt ngoài yên xe bên trái có dấu vết rách, mặt ngoài bám dính bùn đất diện 9x10cm.

Ốp nhựa màu xám bạc gắn phía trước đầu xe dùng làm mặt nạ xe phía bên trái ngay sát phía sau cụm đèn xi nhan có bám dính chất màu xanh dạng sơn diện 12x5cm, điểm thấp nhất của vết cách đất 60cm, dấu vết có chiều từ trên xuống dưới, từ sau về trước.

Tay điều khiển phía bên phải bị cong theo chiều từ trước về sau, từ dưới lên trên, đầu tay nắm lại có vết trượt xước rách cao su.

Mặt ngoài phía trước của thanh kim loại phanh tay phải có vết trượt xước bám dính chất màu trắng dạng bột đá, toàn bộ sườn xe bên phải, phần nhựa dùng để làm bàn để chân bị xô lệch, trượt xước, rách (BL: 48-49).

Tại Biên bản khám xe ô tô BKS: 29H- 04770 thể hiện:

Ốp kim loại màu xanh gắn phía trước đầu xe dưới biển số đầu xe có vết mặt ngoài trượt xước bẹp móp kim loại diện (7,5x11) cm, điểm thấp nhất cách đất 67cm.

Tại vị trí thanh kim loại màu xanh gắn phía trước đầu xe dưới biển số (Trục bánh trước) mặt ngoài phía dưới có vết trượt xước bám dính chất màu đen diện (67x4)cm chiều từ trước về sau.

Mặt ngoài của má lốp bánh trước bên phải phía trong có vết tỳ miết cao su lau sạch bụi đất, rách cao su diện (40x10)cm. Dấu vết có chiều ngược chiều chuyển động tiến của bánh xe.

Tại kết luận giám định số 5736/PC 54, ngày 11/10/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội, kết luận:

Dấu vết va chạm phù hợp giữa hai phương tiện:

- Dấu vết trượt mất bụi đất trên diện (40x10)cm ở mặt trong má lốp bánh trước bên phải xe ô tô BKS: 29H-047.70, chiều hướng ngược chiều chuyển động tiến của bánh xe (ảnh A3+A4 trong bản ảnh giám định).phù hợp với dấu vết trượt miết, bung nhựa, bám dính bụi đất trên diện (23x14)cm ở mặt ngoài bên trái đầu yên xe và bên trái ốp nhựa dưới đầu yên xe mô tô BKS: 29X7-4625, chiều hướng từ trên xuống dưới, từ trái sang phải, khi xe ở trạng thái nằm nghiêng bên phải (Ảnh B3+B4 trong bản ảnh giám định).

- Dấu vết trượt xước sơn màu đen trên diện (64x4)cm ở mặt dưới bên phải cầu trước xe ô tô BKS: 29H-047-70, chiều hướng từ trước ra sau, từ dưới lên trên (Ảnh A5 trong bản ảnh giám định) phù hợp với dấu vết trượt xước, bẹp lõm nhựa, bám dính chất màu đen (dạng sơn) trên diện (56x47)cm ở mặt ngoài bên trái xe mô tô BKS: 29X7-4625 (tay nâng, sườn xe, ốp vỏ máy), chiều hướng từ trên xuống dưới, từ trái sang phải, khi xe ở trạng thái nằm nghiêng bên phải.

Tại bản Kết luận giám định pháp y tử thi số 213/GĐTT-TTPY ngày 04/8/2017 của Trung tâm pháp y Hà Nội, kết luận: nạn nhân Nguyễn Anh Dũng tử vong do đa chấn thương, chấn thương bụng-ngực rất nặng.

Tại cơ quan điều tra - Công an quận Hoàng Mai, bị can Lã Quý N khai nhận: Khoảng 06 giờ ngày 25/7/2017, N điều khiển xe ô tô BKS: 29H-04770 đi chở và giao hàng ở Thái Nguyên sau đó quay về Hà Nội, đến khoảng 12h30 cùng ngày, khi đi đến khu vực ngã ba Pháp Vân, Ngọc Hồi, Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Hà Nội thì N thấy đèn tín hiệu màu đỏ nên đã dừng xe lại tại ngay vạch dừng xe. Khi đèn tín hiệu chuyển đèn xanh thì N điều khiển cho xe rẽ trái đi về hướng

Ngọc Hồi, khi đó N quan sát trước đầu xe và hai bên không thấy có người và chướng ngại vật gì, khi xe di chuyển được khoảng 05 mét thì thấy xe như có vật cản, N nghĩ xe bị trục trặc nên đã dừng xe xuống và kiểm tra. Khi xuống xe, N thấy xe đã xảy ra va chạm với xe mô tô, người điều khiển xe mô tô anh Nguyễn Anh D đã bị ngã nằm ra đường cách đuôi xe ô tô bên phụ khoảng 02 mét.

Các nhân chứng là anh Nguyễn Anh T và Đỗ Văn M khai phù hợp với lời khai nhận của bị cáo N, phù hợp với hiện trường cùng vật chứng camera đã thu giữ.

Nguyên nhân chính dẫn đến tai nạn là do bị cáo Lã Quý N điều khiển phương tiện giao thông không giữ khoảng cách an toàn, chuyển hướng thiếu chú ý quan sát nên đã đâm vào phía sau xe mô tô xảy ra tai nạn giao thông vi phạm điều 12 và điều 15 luật giao thông đường bộ.

Về trách nhiệm dân sự: Đại diện gia đình ông Nguyễn Anh D đã nhận số tiền 200.000.000 đồng (Hai trăm triệu đồng) là tiền bồi thường dân sự. Đại diện gia đình nạn nhân không có yêu cầu đề nghị gì về dân sự và có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Lã Quý N.

Bà Mai Thị H là vợ của Lã Quý N cùng ông Bùi Trung H là đại diện công ty TNHH thép J tự nguyện bỏ số tiền 200.000.000 đồng (Hai trăm triệu đồng) hỗ trợ bồi thường cho đại diện gia đình nạn nhân. Bà H và đại diện công ty TNHH thép J không có yêu cầu đề nghị gì về bồi thường dân sự.

Đối với chiếc xe ô tô BKS: 29H- 047.70; 01 Giấy phép kinh doanh vận bằng xe ô tô số 5781/GPKDVT; 01 sổ bảo hiểm số 0011970 của xe ô tô BKS: 29H- 047.70; 01 đăng kiểm số 2665262 của xe ô tô BKS: 29H- 047.70 thuộc sở hữu của Công ty TNHH thép J. Ngày 15.9.2017, Cơ quan điều tra đã trả lại cho Công ty TNHH thép J, ông Bùi Trung H đại diện cho công ty đã nhận lại tài sản và không có ý kiến gì.

Đối với chiếc xe mô tô BKS: 29X7-4625, thuộc sở hữu của bà Phạm Thị Thu O. Ngày 15.9.2017, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe trên cho chị O, chị O nhận lại tài sản và không có ý kiến gì.

Quá trình điều tra, Lã Quý N thừa nhận hành vi của mình như trên. Những người làm chứng, người liên quan cũng khai nhận phù hợp với lời khai của bị cáo.

Tại bản cáo trạng số 402/CT-VKS ngày 21 tháng 11 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội truy tố Lã Quý N về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa sau khi phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo kết luận giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Lã Quý N như nội dung bản cáo trạng đã nêu. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1 Điều 46; khoản 2 điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo từ 14 tháng đến 16 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách 28 đến 32 tháng. Miễn phạt tiền đối với bị cáo. Trách nhiệm dân sự đã giải quyết xong; trả lại cho bị cáo 01 chứng minh nhân dân, 01 giấy phép lái xe, 01 thẻ Đảng viên.

Tại phiên tòa bị cáo Lã Quý N khai nhận như đã khai tại cơ quan điều tra, bị cáo thừa nhận cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố tại phiên tòa hôm nay là hoàn toàn đúng hành vi mà bị cáo đã thực hiện.

Đại diện gia đình người bị hại không có yêu cầu gì về dân sự và đề nghị xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là đại diện công ty TNHH thép J và chị Mai Thị H nhất trí bồi thường cho đại diện gia đình người bị hại 200.000.000 đồng, không có yêu cầu gì.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo thấy được hành vi của mình là nguy hiểm và vi phạm pháp luật, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàng Mai, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân quận Hoàng Mai, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, lời khai người làm chứng; phù hợp với sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm tử thi, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện, kết luận giám định; phù hợp với các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử đủ căn cứ xác định: Khoảng 12h 30 ngày 25/07/2017 Lã Quý N điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 29H - 04770 theo hướng Pháp Vân đi Giải Phóng, khi đến đoạn rẽ trái chuyển hướng đi Ngọc Hồi thuộc phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội do điều khiển phương tiện không giữ

khoảng cách an toàn và thiếu chú ý quan sát nên đã đâm vào phía sau xe mô tô BKS: 29X7 - 4625 do ông Nguyễn Anh D điều khiển đi cùng chiều. Hậu quả ông D bị tử vong tại chỗ. Bị cáo là người đầy đủ năng lực hành vi, thực hiện hành vi nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trật tự an toàn trong lĩnh vực giao thông đường bộ. Do đó hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 điều 202 Bộ luật hình sự.

Xác định lỗi: Nguyên nhân dẫn đến tai nạn là bị cáo điều khiển phương tiện giao thông không giữ khoảng cách an toàn, chuyển hướng thiếu chú ý quan sát vi phạm điều 12 và điều 15 Luật giao thông đường bộ.

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối lỗi về hành vi phạm tội của mình; bị cáo và gia đình đã bồi thường khắc phục hậu quả cho người bị hại nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm p, b khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự. Bị cáo ra đầu thú và được vợ con người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt, bị cáo đã từng phục vụ trong quân đội 11 năm, bị cáo và gia đình được tặng thưởng nhiều huân huy chương của Nhà nước, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Nhân thân: Do bị cáo có nhân thân tốt, chưa tiền án tiền sự, có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 điều 46 và khoản 2 điều 46 Bộ luật hình sự, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo. Bị cáo đã bị giam giữ từ ngày 26/7/2017 đến nay cũng đã đủ giáo dục bị cáo. Xét thấy không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho bị cáo hưởng án treo theo quy định tại điều 60 Bộ luật hình sự cũng đủ cải tạo bị cáo. Giao cho chính quyền và gia đình theo dõi giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo.

Trong vụ án này bị cáo đang tạm giam, do đó căn cứ khoản 4 Điều 227 Bộ luật tố tụng hình sự trả tự do cho bị cáo tại phiên tòa.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, không có kinh tế riêng nên miễn phạt tiền cho bị cáo.

Về dân sự: Công ty TNHH Thép J và chị Mai Thị H là vợ bị cáo đã bồi thường khắc phục hậu quả 200.000.000 đồng cho gia đình người bị hại, đại diện gia đình người bị hại đã nhất trí và nhận đủ số tiền trên không có yêu cầu gì nữa nên Hội đồng xét xử không giải quyết.

Về xử lý vật chứng, biện pháp tư pháp: Trong quá trình điều tra cơ quan điều tra giữ của bị cáo 01 chứng minh nhân dân, 01 thẻ Đảng viên, 01 Giấy phép lái xe đều mang tên Lã Quý N, đây là giấy tờ cá nhân của bị cáo Hội đồng xét xử thấy không cần thiết giữ của bị cáo nên trả lại cho bị cáo.

Đối với chiếc xe ô tô Biển kiểm soát 29H-04770 và chiếc xe mô tô Biển kiểm soát 29X7- 6425 đã được trả lại cho công ty TNHH Thép J và bà Phạm Thị Thu O là đúng quy định của pháp luật.

Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 mục I Danh mục án phí, lệ phí tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Bị cáo, đại diện gia đình người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 231, 234 Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Lã Quý N phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”

Căn cứ: Khoản 1 Điều 202; điểm p, b khoản 1 Điều 46; khoản 2 Điều 46; Điều 60; Điều 41 Bộ luật hình sự. Điều 76; Điều 99; khoản 4 Điều 227; Điều 231; Điều 234 Bộ luật tố tụng hình sự. Khoản 1 mục I Danh mục án phí, lệ phí tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Xử phạt: Bị cáo Lã Quý N **16 (Mười sáu)** tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách **32 (Ba mươi hai)** tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Miễn phạt tiền cho bị cáo.

Trả tự do cho bị cáo Lã Quý N ngay tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giam, tạm giữ về một tội phạm khác.

Giao bị cáo Lã Quý N cho UBND xã Đ, huyện H, tỉnh Thái Bình và gia đình giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo.

Trả lại cho bị cáo 01 chứng minh nhân dân số 150674211, 01 thẻ Đảng viên số 22.080952, 01 Giấy phép lái xe số 330091000664 đều mang tên Lã Quý N (Hiện các giấy tờ trên đang lưu giữ tại hồ sơ vụ án).

Bị cáo Lã Quý N phải chịu 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, đại diện gia đình người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đại diện công ty TNHH thép J và chị Mai Thị H có

quyền kháng cáo những vấn đề liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Hoàng Mai;
- Công an quận Hoàng Mai;
- Thi hành án dân sự quận Hoàng Mai
- Sở tư pháp;
- Bị cáo; Nhà tạm giữ CA quận HM;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: HS; THS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Tiến Hải

**Hội đồng xét xử
Hội thẩm nhân dân**

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
QUẬN HOÀNG MAI
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
*Độc lập- Tự do- Hạnh phúc***

Hà Nội, ngày 05 tháng 12 năm 2017

BIÊN BẢN NGHỊ ÁN

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀNG MAI - THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Tiến Hải

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Phi Mạnh

2. Bà Phạm Thị Lan

Căn cứ các điều 199 và 222 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Vào hồi **11h 00** ngày **05** tháng **12** năm 2017 tại phòng nghị án Hội đồng xét xử sơ thẩm đã tiến hành nghị án đối với vụ án: **Lã Quý Nạp** bị Viện kiểm sát truy tố về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã đọc thẩm tra tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng tại phiên tòa; Hội đồng xét xử thảo luận về những vấn đề phải giải quyết trong vụ án nh sau:

1/Về điều luật áp dụng:

Căn cứ: Khoản 1 Điều 202; điểm p, b khoản 1 Điều 46; khoản 2 Điều 46; Điều 60; Điều 41 Bộ luật hình sự. Điều 76; Điều 99; khoản 4 Điều 227; Điều 231; Điều 234 Bộ luật tố tụng hình sự. Khoản 1 mục I Danh mục án phí, lệ phí tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Kết quả biểu quyết:3/3

2/ Về mức hình phạt: Xử phạt: Bị cáo Lã Quý Nạp **16 (Mười sáu)** tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách **32 (Ba mươi hai)** tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Kết quả biểu quyết: 3/3

3/Về các vấn đề khác:

Miễn phạt tiền cho bị cáo.

Trả tự do cho bị cáo Lã Quý Nạp ngay tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giam, tạm giữ về một tội phạm khác.

Giao bị cáo Lã Quý Nạp cho UBND xã Đông Sơn, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình và gia đình giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo.

Trả lại cho bị cáo 01 chứng minh nhân dân số 150674211, 01 thẻ Đảng viên số 22.080952, 01 Giấy phép lái xe số 330091000664 đều mang tên Lã Quý Nạp (Hiện các giấy tờ trên đang lưu giữ tại hồ sơ vụ án).

Bị cáo Lã Quý Nạp phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, đại diện gia đình người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đại diện công ty TNHH thép JAVTA và chị Mai Thị Hoài có quyền kháng cáo những vấn đề liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Kết quả biểu quyết 3/3

Các thành viên Hội đồng xét xử biểu quyết từng vấn đề và nhất trí 3/3.

Biên bản nghị án đã được thông qua, hội đồng xét xử nhất trí ký tên dưới đây.

Hội đồng xét xử

Các Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa